

LA CONTRIBUCION DE LA ELCL DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL A LA INTEGRACION DEL CONOCIMIENTO

1- Introducción

El modelo pedagógico de la Universidad Nacional propone *“...la formación de un ser humano integral, con una actitud crítica pero propositiva, gran capacidad innovadora y con un alto sentido de la solidaridad y el respeto a la diversidad en todas sus formas”*¹ La intención así plasmada en los documentos institucionales debe tomar cuerpo y forma en las distintas instancias que integran la universidad. En tal sentido, cada dependencia, administrativa o de docencia requiere de un continuo proceso de autocrítica para evaluar y reevaluar la medida en que se está en consonancia con ese ideal. El no hacerlo significaría un serio perjuicio para la institución, toda vez que sus principios teóricos de visión y misión fueran percibidos por propios y extraños como letra muerta; peor aún, toda vez que autoridades, funcionarios y estudiantado se acostumbraran a una rutina de problemas no resueltos. En esas circunstancias, graduarse de la universidad en determinada profesión significaría proyectar en el mundo laboral y social una disfuncionalidad que generaría a su vez un círculo vicioso de inoperancia. Si las instituciones de educación superior cayeran en eso, el país entero sufriría las consecuencias en la calidad de sus profesionales.

El texto citado arriba debe ser entonces confrontado con la realidad institucional. Cada uno de los conceptos expresados en esa acotación demanda un escrutinio profundo en el momento presente, ya que en la

¹ UNA GACETA N. 2 15 de febrero del 2007

misma acta en que se aprueba el texto del Modelo Pedagógico de la Universidad Nacional, el cual estará vigente por dos años, se establece también que “al término de este período se realizará una valoración del mismo”². El Congreso Internacional de Educación Superior CIESUP 2010 es una valiosa oportunidad para aportar a esa valoración.

2- El problema

Los conceptos que destacan en el texto citado al principio son: formación, ser humano integral, actitud crítica y propositiva, capacidad innovadora, sentido de la solidaridad, respeto a la diversidad. Mirando la universidad desde una perspectiva panorámica habría que reconocer que la institución ha logrado grandes avances en infraestructura, igualdad de oportunidades, inversión, mejoramiento organizacional y tecnologías de la información, entre otros aspectos. Sin embargo, una observación más aguda aplicada a la capacidad de discernimiento, de pensamiento crítico e interdisciplinario de la población que pasa por nuestras aulas, revelaría que la tarea de formar “*un ser humano integral*” se encuentra aún en ciernes. La situación que se nos presenta es que, luego de un año de estudios generales –muy provechoso sin duda- los jóvenes se dedican de lleno a las asignaturas de sus carreras. A partir de ese momento todo el tiempo dedicado a sus estudios se concentrará en aprobar cada curso hasta graduarse. Eso implica cumplir suficientemente con los requerimientos de los respectivos cursos con la mirada puesta en esa meta inmediata. Más a largo plazo está

² UNA GACETA N. 2 15 de febrero del 2007

la meta de obtener un empleo y forjarse un espacio dentro de la sociedad. No obstante, la integralidad del ser humano implica mucho más que eso. Desafortunadamente para ese ser humano, la educación formal está demasiado institucionalizada, es decir, el diseño curricular se orienta a que los jóvenes adquieran una dosis determinada de instrucción y práctica en las materias de su carrera, sin contar mucho lo que acontece en las otras dimensiones de su vida. En este sentido, conviene recordar a Paulo Freire cuando advierte lo siguiente:

“Muchos hablan sobre el ser humano, pero eso se fosiliza en una frase banal...Muchos analizan los mecanismos de opresión social y simultáneamente, a través de mecanismos igualmente represivos, someten a los estudiantes que tienen a su cargo”³

No parece que estemos advirtiendo que el mundo que los aguarda allá afuera está ansioso de instrumentalizarlos. Prepararlos para ser instrumentalizados es también aplicar mecanismos de opresión.

En las condiciones de producción actuales se espera que la nueva fuerza laboral se inserte eficazmente en el proceso de producción y consumo de bienes y servicios sin ponerse mayor interés en las demás dimensiones que implica el ser personal de cada miembro de esa fuerza. Sin embargo, Por no haber alimentado suficientes valores humanísticos durante sus años de formación inicial, los jóvenes suelen dejarse envolver por esa maquinaria. Lo humano tiende a perderse y la universidad contribuye quizás con ese proceso funesto. La libertad de cátedra no puede estar reñida con el sentido

³ Paulo Freire, La naturaleza política de la educación. Cultura, poder y liberación (Ediciones Paidós, 1990 p.128)

de colegialidad. Los docentes debemos coincidir en el propósito esencial de la educación. José M. Esteve se refiere a ese propósito así:

“... el objetivo es ser maestro de humanidad. Lo único que de verdad importa es ayudarles a comprenderse a sí mismos y a entender el mundo que les rodea. Para ello no hay otro camino que rescatar en cada una de nuestras lecciones el valor humano del conocimiento”⁴

A la Universidad Nacional se le debe reconocer que, entre las instituciones de educación superior costarricenses, es quizá la que más cultiva entre sus educandos la conciencia de responsabilidad social y de solidaridad. Sin embargo, nuestra población estudiantil no puede considerarse inmune al constante bombardeo propagandístico que los invita al consumismo y al estilo de vida fácil y superficial. Hay que reconocer también entonces que los esfuerzos que se hacen no están siendo suficientes, a la vez que la fragmentación del saber sigue siendo además un hecho entre nuestros estudiantes.

Este es el problema abordado en la presente disertación. Ante él surge la pregunta por lo que se está haciendo para mejorar el panorama presentado. La primera medida seguramente debe ser adquirir un estado de conciencia acerca del potencial con el que se cuenta para aportar positivamente al mejoramiento de la calidad humanística de nuestra institución. Cada instancia administrativa, cada Facultad y cada Escuela necesitan analizar el recurso disponible para realizar su aporte. A continuación se presenta a modo de tesis un ejemplo de ese potencial,

⁴ Ezequiel Ander-Egg (editor). Debates y propuestas sobre a problemática educativa (Homo Sapiens Ediciones, Rosario, 2005. P.49)

tomando como base la contribución de una Unidad Académica de la UNA:

La Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje

3- Tesis

“Debido a su posición estratégica por el contacto con los idiomas y las pautas de comportamiento que las sociedades hegemónicas imponen en nuestra cultura, la ELCL es de capital importancia en la integración del conocimiento, a fin de ser consecuente con el concepto de ser humano que propone la universidad”.

A continuación se explicitan los términos de la tesis:

“Debido a su posición estratégica por el contacto con los idiomas...”

La ELCL es vista en toda la universidad como poseedora de una posición estratégica. En ella los estudiantes se ponen en contacto con los idiomas y con las culturas en que éstos se hablan. Esto es muy positivo, como lo expresa Archer:

“De hecho los choques culturales constituyen una mina de oro para el educador internacional. Conducen al profesor y al estudiante a tomar conciencia de sí mismos en cuanto miembros de una cultura y proveen una oportunidad para el desarrollo de destrezas para analizar la influencia de la otra cultura en su vida cotidiana”⁵

En este campo, la ELCL posee una oportunidad importante para desarrollar una posición humanística. Esto se puede lograr mediante tres ejes principales:

- a) ***La interdisciplinariedad:*** El estudio de los idiomas y de las literaturas puede ser un punto de convergencia entre las diversas disciplinas. Se pueden establecer puntos de comparación entre asignaturas, reconocer implicaciones socioculturales, históricas y artísticas de los eventos que

⁵ Carol Archer M. *“Culture bump and beyond”* Joice Merril Valdés, ed. Culture Bound (Cambridge University Press, 1986. P. 50)

se estudian. El aprender un idioma va mucho más allá que aprender la decodificación de sus signos orales y escritos. Es también una aproximación crítica al modo de vida de esas sociedades y tomar una posición madura e inteligente ante ellas.

b) **El currículo:** Quintana se refiere al currículo de la siguiente manera:

“... es una respuesta educativa a las necesidades de la sociedad y del individuo y requiere que el aprendiz construya significado, actitudes, valores y destrezas mediante un complejo juego entre el intelecto, los materiales educativos y las interacciones sociales”⁶

Por ello, es en el diseño curricular donde los académicos pueden intervenir en el talante que están forjando sus alumnos. Un currículo diseñado con responsabilidad humanística implica el estudio de la cultura meta y su idioma, confrontados con la cultura propia. Implica también tomar conciencia de la centralidad de la cultura propia y el análisis de los motivos para aproximarse a las otras.

c) **La centralidad de la persona (de todas las personas):** La razón de ser de la universidad es la persona humana concreta de cada miembro que integra su población. El estudiantado cuenta cada vez más con instrumentos y medios para expresarse y reclamar sus derechos. Sin embargo, el rostro de la universidad ante los estudiantes y ante la sociedad son los docentes. La persona del profesor debe ser tenida igualmente como centro y vértice de la institución. Si el docente percibe su estancia en la universidad como algo accidental, ajeno a su persona,

⁶ Hilda E. Quintana. Integración curricular y globalización (Ponencia presentada en el Primer Encuentro Nacional de Educación y pensamiento. Santo Domingo, Rep. Dominicana, 1998)

si sólo se percibe como funcionario, si se le recargan funciones extenuantes y se le mantiene por largos años en una situación laboral inestable, no puede esperarse que transmita con sus palabras y sus acciones la ilusión por trabajar en aras del rescate de la humanidad.

“... y las pautas de comportamiento que las sociedades hegemónicas imponen a nuestra cultura...”

Un docente de idiomas no debe considerarse nunca como una especie de antena difusora a través de la cual pasan los contenidos de mensaje desde el difusor –una sociedad poderosa y con intereses y ambiciones muy bien definidos- hasta los receptores –jóvenes que, sin haber desarrollado un pensamiento crítico, dan por aceptable y legítimo cualquier contenido que se les presente sólo por provenir de tan buena fuente: *El Alma Mater*. Tudor expresa esa tensión en los siguientes términos:

“Los aspectos socioculturales no son monolíticos ...ni... inmutables: las culturas y los sistemas sociales evolucionan y puede surgir una dialéctica entre los diferentes subgrupos dentro de una cultura general, lo cual puede contribuir, ya sea al desarrollo de ideas nuevas o a exigir una renovación de los valores tradicionales...Es difícil evitar así la pregunta de dónde termina lo educativo y empieza lo político”⁷

Los profesores de idiomas deben tener claro que la cultura y las pautas de comportamiento de las sociedades cuyos idiomas enseñan son concomitantes a estos. En el momento presente, una absorción acrítica e irreflexiva de las culturas hegemónicas, en especial la norteamericana, puede imponernos las siguientes pautas:

⁷ Ian Tudor. *The Dynamics of the Language Classroom* (Cambridge University Press, 2001, P. 37)

- A) **Divorciar cultura e historia:** Un énfasis propagandístico en el momento presente que disipa la idea de la vida como proyecto. Toda realidad humana se vuelve efímera y todo consumo se vuelve compulsivo. Este es el motor de la economía, sobradamente justificado en la generación de empleos –bien remunerados–.
- B) **Propiciar la formación de consumidores acríticos:** La poderosa fuerza mediática, reflejada incluso en el diseño de algunos materiales didácticos, inculca el talante del *tener* por encima del *ser*. Incluso la misma transferencia tecnológica, empero tan necesaria, cuando es subutilizada se convierte en herramienta de un neocolonialismo.
- C) **Forjar modelos e identidades alienantes:** Sabiendo que buena parte de nuestra población estudiantil es muy joven y aún está en búsqueda de identidad, el estudio de los idiomas es un arma de doble filo, pues puede hacer que el estudiante confronte los conceptos de *mismidad* y *otredad* y obtenga una síntesis provechosa para su vida, o puede inducirles a la identificación con modelos efímeros, característicos de la era postmoderna.
- D) **Usar la educación como vehículo de homogenización cultural:** El docente universitario, en virtud a su honor profesional, debe sacudirse de la trampa de ser utilizado como herramienta de alienación. No hay conflicto entre lo “in” y lo “out”, sino entre la aculturación irreflexiva y la identidad. El docente de igual modo debe conocer la carga de significado de los libros de texto que usa. El

autor Ron Scollon comenta así el potencial significativo de los libros de texto:

“El libro de texto puede verse como ideología, en el sentido de que refleja la cosmovisión de un grupo cultural, una construcción social que se impone a los profesores y a los estudiantes y que indirectamente construye su propia visión de la cultura. Este aspecto con frecuencia pasa inadvertido. Los libros de inglés pueden funcionar como una forma de política cultural por inclusión o exclusión de aspectos sociales, económicos, políticos o de la realidad cultural”⁸

“La ELCL es de capital importancia en la integración del conocimiento.”

El gran aporte que puede dar la ELCL para la prevención y corrección de los problemas descritos se centra en un esfuerzo consciente y profundo en la integración del conocimiento. Esto sin duda tiene varias implicaciones, entre las cuales destacan las siguientes:

A) **Los docentes deben centrar la educación en su contexto**

social: Estudiar un idioma no se hace hoy en día simplemente porque está de moda, sino porque el mundo está interconectado y es necesario conocer las reglas del juego y las estrategias de los “competidores”, ya que ahora somos “competidores” en vez de “complementarios”.

B) **Los alumnos deben entender la diferencia entre trabajo como**

actividad humana y el trabajo como sustrato de alienación: El quehacer de la universidad es primordialmente profesionalizar a

⁸ Ron Scollon. *Cultural Codes for Calls en Culture in Second Language Teaching and Learning* (Cambridge University Press, 1999. P. 200)

la población. Aún aquéllos que desean adiestrarse en un idioma para obtener un empleo a corto plazo, deben tener la oportunidad de plantearse metas de formación permanente.

C) ***Unos y otros deben distinguir entre instrucción y***

conocimiento: La instrucción es la suma de información y práctica. El conocimiento es la interpretación de los significados. El énfasis humanístico en plantear la vida como un proyecto busca que las personas tomen decisiones vitales adecuadas con base en esa interpretación.

“... a fin de ser consecuente con el concepto de ser humano que propone la universidad”.

Tanto la formación de profesionales, como la investigación y la extensión a la comunidad en que participa la ELCL necesitan estar a tono con los principios humanísticos aquí planteados, si queremos identificarnos con el concepto de ser humano que pregonaba la institución. El concepto de la *“Universidad Necesaria”* que manejaba el padre Benjamín Núñez, cobra mucho sentido cuando se entiende la UNA como la universidad que por excelencia y por vocación está llamada a humanizar el saber.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL:

Benjamín Núñez. *La Universidad Necesaria* (Universidad Nacional, Heredia, 1974)

Carol Archer M. *Culture Bump and Beyond*, en Joyce Merril Valdés (editor). *Culture Bound* (Cambridge University Press, 1986)

Conferencia Mundial sobre Educación Superior. *Declaración mundial sobre la educación superior en el siglo XXI: Visión y acción. Marco de acción prioritaria para el cambio y el desarrollo de la educación superior* (UNESCO, París, 2005)

Ezequiel Ander-Egg (editor) *Debates y propuestas sobre la problemática educativa* (Homo Sapiens, Ediciones Rosario, Argentina, 2005)

Ian Tudor. *The Dynamics of the Language Classroom* (Cambridge University Press, 2001)

Jourjo Torres Santomé. *Globalización e interdisciplinariedad: El currículum integrado* (Madrid, 1996)

L. Gimeno Sacristán. *El currículum: Una reflexión sobre la práctica* (Ediciones Morata, Madrid, 1996)

Ned Seelye H. *Teaching Culture. Strategies for Foreign Language Educators* (National Textbook Company, 1976)

Paulo Freire. *La naturaleza política de la educación. Cultura, poder y liberación* (Ediciones Paidós, 1990)

Paulette Barberousse Alfonso. *Pensamiento complejo, Morin y formación docente: Una mirada crítico hermenéutica* (Tesis doctoral) (UNED, San José, 2007)

Rocío y Olmedo López (editores) *III Congreso Latinoamericano de Humanidades: Cultura, identidad y Ciberespacio* (Universidad Nacional, Heredia, 1998)

Ron Scollon. *Cultural Codes for Calls*, en *Culture in Second Language Teaching and Learning* (Cambridge University Press, 1999)

Universidad Nacional, Costa Rica. *Plan Global Institucional 2004 – 2011* (Departamento de Publicaciones de la Universidad Nacional, 2004)